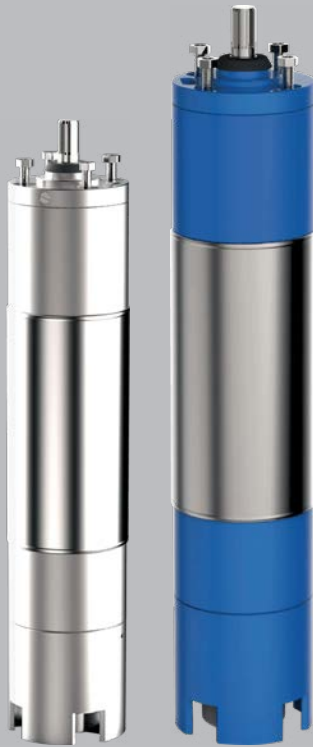


6R/8R/10R



Motori sommersi riavvolgibili in bagno acqua 6", 8" e 10" Potenze da 4 kW fino a 185 kW. Disponibile con tenuta meccanica. Avvolgimento standard in PPC, disponibile versione in PE2+PA per temperature fino a 50°C. Versione in acciaio inossidabile AISI 304, AISI 316, DUPLEX. Sporgenza albero e flangia NEMA.

6", 8", 10" submersible motors rewindable in water bath. Power from 4 kW up to 185 kW. Available with mechanical seal. Standard PPC winding, PE2+PA winding available for temperatures up to 50°C. AISI 304, AISI 316, DUPLEX versions available. NEMA coupling flange.

Motores sumergidos rebobinables en baño de agua de 6", 8", 10". Potencia de 4 kW a 185 kW. Disponible con sello mecánico. Bobinado en PPC, disponible con bobinado en PE2+PA para temperaturas hasta 50°C. Version en acero inoxidable AISI 304, AISI 316, DUPLEX disponibles. Acoplamiento NEMA.

Moteurs immergés rebobinables à bain d'eau 6", 8", 10". Puissance de 4 kW jusqu'à 185 kW. Disponible avec joint mécanique. Bobinage standard en PPC, bobinage en PE2+PA pour température jusqu'à 50°C. Version disponible en acier inoxydable AISI 304, AISI 316, DUPLEX. Accouplement NEMA.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION

Supporto superiore / inferiore Upper / bottom support Soporte superior / inferior Support supérieur / inférieur	G25 (6R / 8R / 10R) AISI 304 (6RS / 8RS / 10RS) AISI 316 (6RX / 8RX / 10RX) DUPLEX (6RD / 8RD / 10RD)
Camicia statore Stator sleeve Camisa de estator Chemis stator	AISI 304 - (R) AISI 304 - (RS) AISI 316 - (RX) Duplex - (RD)
Sporgenza albero Shaft end Extremo eje Bout d'albre	AISI 431 - (R) AISI 431 - (RS) AISI 316 - (RX) Duplex - (RD)
Tipo tenuta Seal type Tipo sello Type garniture	tenuta a labbro (a richiesta tenuta meccanica) lip seal (mechanical seal on request) doble sello (bajo pedido sello mecánico) joint d'étanchéité à lèvres (sur demande garniture mécanique)
Cuscinetti Bearings Cojinetes Roulements	radiali e assiali, lubrificati ad acqua radial and axial, water lubricated radiales y axiales, lubricado con agua radial et axial, lubrifié avec de l'eau
Cuscinetto reggispinta Thrust bearing Cojinete suspension Roulement suspension	Michell

MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR

Asincrono 2 poli riavvolgibile in bagno d'acqua Asynchronous 2 pole rewound in water filled Asíncrono 2 polos bobinable en baño de agua Asinchrone 2 pôles enroulable en bain d'eau	3~ 3x400V ± 10% - 50Hz 3~ 3x400/690V ± 10% - 50Hz
Flusso di raffreddamento Cooling flow Flux de refroidissement Flujo de refrigeracion	min 0,5 m/s
Classe di isolamento Insulation class Clase de aislamiento Classe d'isolation	Y - PPC - Max temp. 30 °C F - LPE / PE2+PA - Max temp. 50 °C
Isolamento * Insulation * Aislamiento * Isolation *	PPC (a richiesta doppio isolamento LPE e PE2 + PA) PPC (double insulation LPE and PE2 + PA on request) PPC (bajo pedido doble aislamiento LPE y PE2 + PA) PPC (sur demande double isolation LPE et PE2 + PA)
Grado di protezione Protection degree Grado de protección Protection	IP68
Massima profondità d'immersione Maximum immersion depth Sumergencia máxima Profondité maximum d'immersion	350 m
Su richiesta sono disponibili Available on demand Disponibile bajo demanda Disponibile sur demande	- PT 100 - Star/Delta starting - Cooling Sleeve - Cer./Carb./NBR Seal - SIC/SIC/NBR Seal

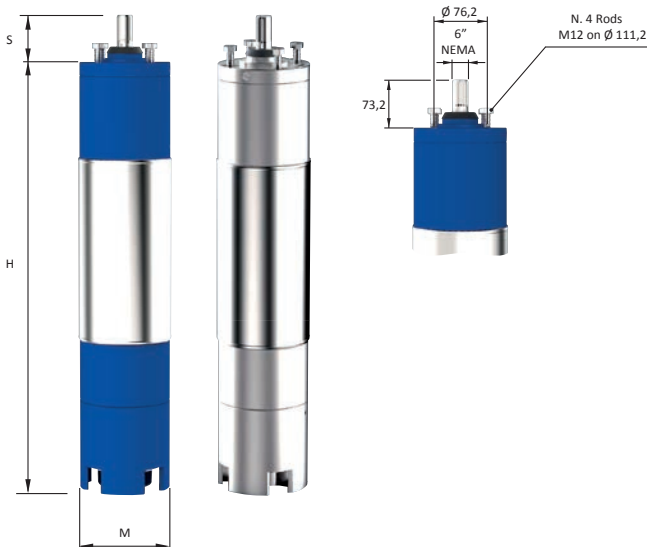
* PPC isolamento equivalente a PVC
* PPC insulation is equivalent to PVC
* PPC aislamiento es equivalente a PVC
* PPC isolation équivalent à PVC

6R - 6RS - 6RX - 6RD

Type	Power		V	A	RPM	η (Efficiency motor %) at % load			cos ϕ at % load			Starting				Axial load daN	Start/hour (max)			
	kW	HP				50			75			100			Direct			Star-delta	Statoric	
						50	75	100	50	75	100	50	75	100	Cs/Cn			Is / In	Is / In	Is / In
6R7	5,5	7,5	380	12,4	2846	77,0	82,0	81,0	0,67	0,78	0,83	1,60	5,60	1,90	3,40	1600				
			400	12,3	2859	76,0	81,0	80,0	0,65	0,76	0,81									
			415	12,3	2880	75,0	80,0	79,0	0,63	0,74	0,79									
6R10	7,5	10	380	16,6	2843	78,0	82,5	82,0	0,68	0,78	0,84	1,80	5,70	1,90	3,40					
			400	16,3	2861	77,0	81,5	81,0	0,66	0,76	0,82									
			415	16,3	2882	76,0	80,5	80,0	0,64	0,74	0,80									
6R12	9,2	12,5	380	20,2	2846	79,0	83,0	82,0	0,68	0,79	0,85	1,80	5,70	1,90	3,40					
			400	19,9	2864	78,0	82,0	81,0	0,66	0,77	0,83									
			415	19,9	2886	77,0	81,0	80,0	0,64	0,75	0,81									
6R15	11	15	380	23,7	2849	80,0	84,5	83,5	0,69	0,79	0,85	1,90	5,90	2,00	3,50					
			400	23,4	2867	79,0	83,5	82,5	0,67	0,77	0,83									
			415	23,4	2882	78,0	82,5	81,5	0,65	0,75	0,81									
6R17	13	17,5	380	27,7	2851	81,0	84,5	84,0	0,69	0,79	0,85	1,80	6,00	2,00	3,60					
			400	27,3	2870	80,0	83,5	83,0	0,67	0,77	0,83									
			415	27,3	2887	79,0	82,5	82,0	0,65	0,75	0,81									
6R20	15	20	380	32	2852	82,0	85,0	84,0	0,69	0,79	0,85	1,70	5,90	2,00	3,50					
			400	31,5	2871	81,0	84,0	83,0	0,67	0,77	0,83									
			415	31,5	2883	80,0	83,0	82,0	0,65	0,75	0,81									
6R25	18,5	25	380	38,9	2854	82,5	85,5	85,0	0,69	0,79	0,85	1,70	5,60	1,90	3,40					
			400	38,3	2873	81,5	84,5	84,0	0,67	0,77	0,83									
			415	38,6	2889	80,0	83,0	82,5	0,65	0,75	0,81									
6R30	22	30	380	45,8	2857	82,5	85,5	85,0	0,70	0,80	0,86	1,70	5,90	2,00	3,50					
			400	45,1	2877	81,5	84,5	84,0	0,68	0,78	0,84									
			415	45,3	2890	80,0	83,0	82,5	0,66	0,76	0,82									
6R35	26	35	380	53,8	2867	82,5	86,0	85,5	0,71	0,81	0,86	1,70	5,70	1,90	3,40					
			400	52,9	2878	81,5	85,0	84,5	0,69	0,79	0,84									
			415	53,2	2891	80,0	83,5	83,0	0,67	0,77	0,82									
6R40	30	40	380	62,1	2861	82,5	86,0	85,5	0,72	0,81	0,86	1,70	5,60	1,90	3,40					
			400	61,1	2880	81,5	85,0	84,5	0,70	0,79	0,84									
			415	61,4	2892	80,0	83,5	83,0	0,68	0,77	0,82									
6R50	37	50	380	77	2863	83,0	86,5	85,0	0,72	0,81	0,86	1,60	5,60	1,90	3,40					
			400	75,8	2882	82,0	85,5	84,0	0,70	0,79	0,84									
			415	76,2	2891	80,5	84,0	82,5	0,68	0,77	0,82									

Service factor: 50Hz=1 - Direction of rotation (view from shaft projection side: anti-clockwise)
Cs = Starting torque - Cn = Nominal couple - Is = Starting current - In = Nominal current

Type	6R - 6RS - 6RX - 6RD					Max water temperature		
	Power		Cables			Standard Cable length m	Winding type	
	kW	HP	Starting		PPC		PE2-PA / LPE	
			Direct	Star Delta				
6R7	5,5	7,5	400 V \pm 5%	400 / 690 V	3	30 °C	50 °C	
6R10	7,5	10	4G x 4 mm ²	2X(4G x 4 mm ²)				
6R12	9,2	12,5	4G x 4 mm ²	2X(4G x 4 mm ²)				
6R15	11	15	4G x 4 mm ²	2X(4G x 4 mm ²)				
6R17	13	17,5	4G x 6 mm ²	2X(4G x 4 mm ²)				
6R20	15	20	4G x 6 mm ²	2X(4G x 4 mm ²)				
6R25	18,5	25	4G x 6 mm ²	2X(4G x 4 mm ²)				
6R30	22	30	4G x 6 mm ²	2X(4G x 4 mm ²)				
6R35	26	35	4G x 10 mm ²	2X(4G x 6 mm ²)				
6R40	30	40	4G x 10 mm ²	2X(4G x 6 mm ²)				
6R50	37	50	4G x 10 mm ²	2X(4G x 10 mm ²)				



6R - 6RS - 6RX - 6RD				
Motor 50Hz - 2900 rpm	Overall dimensions and weights			
Type	H mm	S mm	M mm	Kg
6R7	671	73,2	145	45
6R10	701			55
6R12	751			60
6R15	811			65
6R17	841			70
6R20	931			75
6R25	991			83
6R30	1071			92
6R35	1181			100
6R40	1251			108
6R50	1341	118		

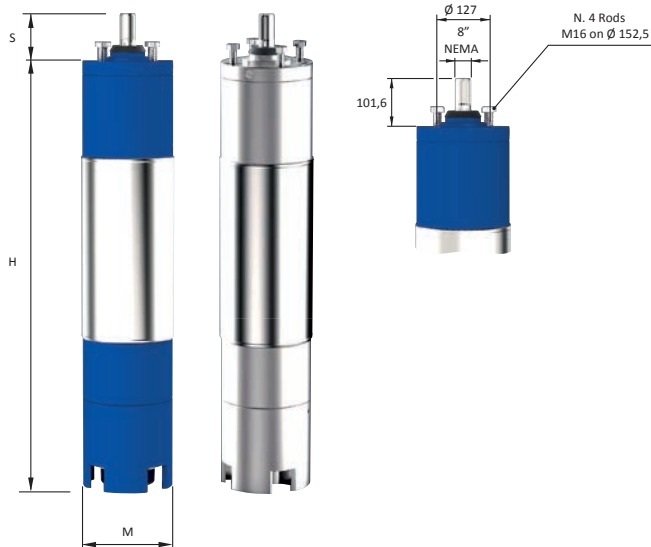


8R - 8RS - 8RX - 8RD

Type	Power		V	A	RPM	η (Efficiency motor %) at % load			cos ϕ at % load			Starting				Axial load daN	Start/hour (max)			
	kW	HP				50			75			100			Direct			Star-delta	Statoric	
						50	75	100	50	75	100	50	75	100	Cs/Cn			Is / In	Is / In	Is / In
8R40	30	40	380	64,4	2859	79,8	85,2	84,3	0,77	0,81	0,84	2,05	6,40	2,10	3,80	4500	10			
			400	61,7	2875	80,1	85,0	84,7	0,76	0,80	0,83									
			415	60	2892	79,3	84,5	85,0	0,75	0,79	0,82									
8R50	37	50	380	75,4	2865	80,3	85,7	84,8	0,79	0,83	0,88	1,95	5,70	2,00	3,70					
			400	73	2888	80,6	85,5	85,2	0,77	0,81	0,86									
			415	71,8	2904	79,8	85,0	85,5	0,75	0,79	0,84									
8R60	45	60	380	90,2	2882	80,8	86,2	85,3	0,76	0,86	0,87	1,95	5,80	2,00	3,70					
			400	86,3	2893	81,1	86,0	85,7	0,74	0,81	0,86									
			415	84,8	2905	80,3	85,5	86,0	0,72	0,79	0,84									
8R75	55	75	380	110,2	2880	81,3	86,7	85,8	0,76	0,85	0,89	1,85	5,80	2,00	3,60					
			400	106,2	2889	81,6	86,5	86,2	0,74	0,81	0,87									
			415	105,4	2901	80,8	86,0	86,5	0,72	0,80	0,84									
8R90	66	90	380	130,7	2881	82,4	87,5	86,8	0,76	0,86	0,89	1,85	5,80	2,00	3,50					
			400	126	2892	82,6	87,4	87,2	0,74	0,82	0,87									
			415	125,1	2905	81,9	86,9	87,5	0,72	0,79	0,84									
8R100	75	100	380	148,5	2882	82,3	87,7	86,8	0,75	0,85	0,89	1,80	5,80	2,00	3,50					
			400	143,2	2893	82,6	87,5	87,2	0,73	0,81	0,87									
			415	142,1	2905	81,8	87,0	87,5	0,71	0,77	0,84									
8R125	92	125	380	183,5	2880	83,0	86,0	85,7	0,75	0,84	0,89	1,80	5,70	1,90	3,50					
			400	175,1	2891	83,5	86,5	86,3	0,74	0,83	0,88									
			415	172,7	2903	83,0	86,0	86,3	0,72	0,81	0,86									
8R150	110	150	380	218,6	2885	85,5	86,5	86,0	0,74	0,83	0,89	1,80	5,70	1,90	3,50					
			400	211	2898	86,1	87,0	86,6	0,73	0,82	0,87									
			415	212,1	2908	85,5	86,5	86,0	0,72	0,81	0,84									

Service factor: 50Hz=1 - Direction of rotation (view from shaft projection side: anti-clockwise)
Cs = Starting torque - Cn = Nominal couple - Is = Starting current - In = Nominal current

8R - 8RS - 8RX - 8RD						Max water temperature	
Type	Power		Cables		Standard Cable length m	Winding type	
	kW	HP	Starting			PPC	PE2-PA / LPE
			Direct	Star Delta			
			400 V \pm 5%				
8R40	30	40	3 X 1 x 10 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²	3	30 °C	50 °C
8R50	37	50	3 X 1 x 10 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²			
8R60	45	60	3 X 1 x 16 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²			
8R75	55	75	3 X 1 x 16 mm ²	6 X 1 x 10 mm ²			
8R90	66	90	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
8R100	75	100	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
8R125	92	125	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
8R150	110	150	3 X 1 x 35 mm ²	6 X 1 x 25 mm ²			



8R - 8RS - 8RX - 8RD				
Motor 50Hz - 2900 rpm	Overall dimensions and weights			
Type	H mm	S mm	M mm	Kg
8R40	993	101,6	194	150
8R50	1043			160
8R60	1123			178
8R75	1233			200
8R90	1302			214
8R100	1383			230
8R125	1583			270
8R150	1733			300

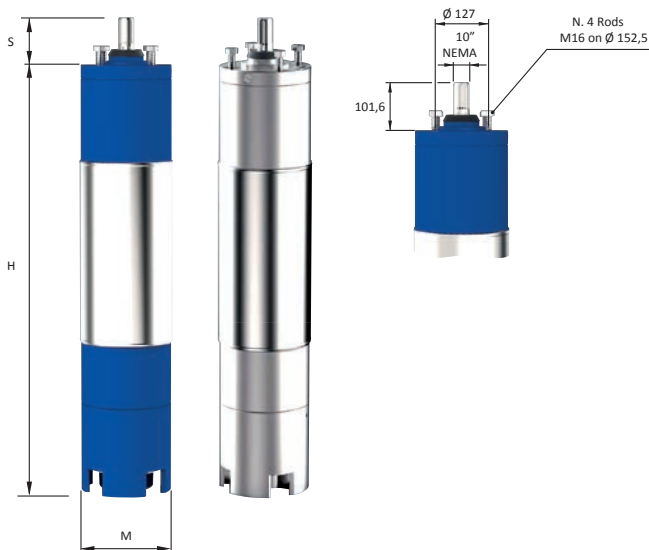


10R - 10RS - 10RX - 10RD

Type	Power		V	A	RPM	η (Efficiency motor %) at % load			cos ϕ at % load			Starting				Axial load daN	Start/ hour (max)		
	kW	HP				50		75		100		50		75				100	
						Cs/Cn	Is / In	Is / In	Is / In	Is / In	Is / In	Is / In	Is / In						
10R100	75	100	380	154,3	2884	86,9	87,0	88,0	0,73	0,80	0,84	1,80	6,40	1,90	3,40	6000	10		
			400	142,7	2896	85,9	88,0	88,3	0,72	0,84	0,86								
			415	143,9	2909	86,4	88,3	88,5	0,64	0,77	0,82								
10R125	92	125	380	188,7	2890	87,2	87,3	88,3	0,74	0,83	0,84	1,60	6,30	1,80	3,40	6000	10		
			400	174,5	2904	86,2	88,3	88,6	0,71	0,83	0,86								
			415	176	2914	86,7	88,6	88,8	0,63	0,75	0,82								
10R150	110	150	380	222,2	2930	87,9	88,0	89,0	0,71	0,81	0,85	1,55	6,70	1,80	3,30	6000	10		
			400	207	2937	86,9	89,0	89,3	0,73	0,84	0,86								
			415	211,3	2943	87,4	89,3	89,5	0,63	0,77	0,81								
10R175	130	175	380	265,6	2895	87,5	88,2	89,0	0,73	0,81	0,83	1,85	5,80	2,00	3,60	6000	10		
			400	245,3	2915	86,5	89,3	89,4	0,71	0,83	0,85								
			415	244,6	2928	87,1	89,5	89,6	0,62	0,75	0,82								
10R200	150	200	380	299,1	2898	87,1	88,2	89,0	0,72	0,82	0,84	1,55	6,50	1,80	3,30	6000	10		
			400	277,2	2917	86,1	88,5	89,1	0,71	0,81	0,86								
			415	278,1	2931	86,5	88,1	88,7	0,65	0,75	0,83								
10R225	165	225	380	337,2	2901	86,5	87,5	88,6	0,72	0,82	0,84	1,55	6,50	1,80	3,30	6000	10		
			400	313,3	2920	85,4	87,2	88,5	0,71	0,81	0,86								
			415	313,9	2930	86,0	87,3	88,2	0,65	0,75	0,83								
10R250	185	250	380	370	2904	87,4	88,0	89,0	0,73	0,83	0,85	1,50	6,50	1,80	3,30	6000	10		
			400	342,2	2924	86,5	88,7	89,3	0,72	0,82	0,87								
			415	340,9	2936	87,3	89,3	89,5	0,65	0,77	0,84								

Service factor: 50Hz=1 - Direction of rotation (view from shaft projection side: anti-clockwise)
Cs = Starting torque - Cn = Nominal couple - Is = Starting current - In = Nominal current

10R - 10RS - 10RX - 10RD					Max water temperature		
Type	Power		Cables		Standard Cable length m	Winding type	
			Starting			PPC	PE2-PA / LPE
	kW	HP	Direct	Star Delta			
			400 V \pm 5%	400 / 690 V			
10R100	75	100	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²	3	30 °C	50 °C
10R125	92	125	3 X 1 x 25 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
10R150	110	150	3 X 1 x 35 mm ²	6 X 1 x 16 mm ²			
10R175	130	175	3 X 1 x 35 mm ²	6 X 1 x 25 mm ²			
10R200	150	200	3 X 1 x 50 mm ²	6 X 1 x 25 mm ²			
10R225	165	225	3 X 1 x 50 mm ²	6 X 1 x 35 mm ²			
10R250	185	250	3 X 1 x 50 mm ²	6 X 1 x 35 mm ²			

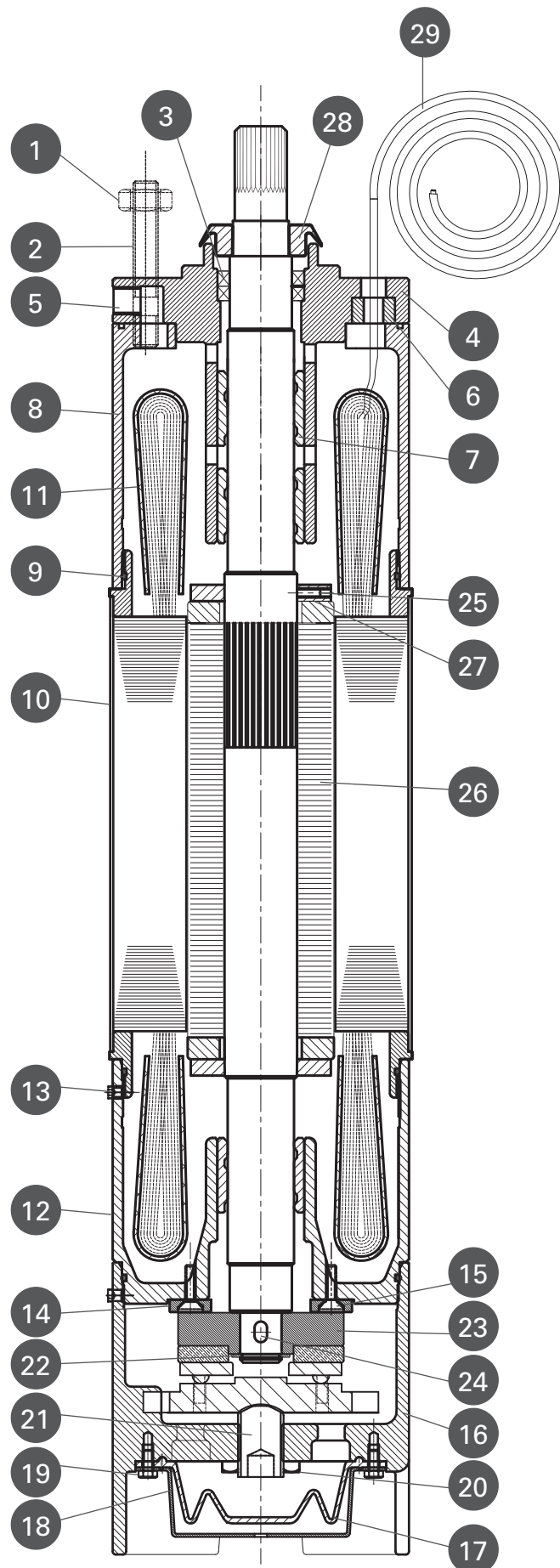


10R - 10RS - 10RX - 10RD				
Motor 50Hz - 2900 rpm	Overall dimensions and weights			
Type	H mm	S mm	M mm	Kg
10R100	1284	101,6	240	270
10R125	1354			310
10R150	1504			350
10R175	1634			385
10R200	1734			415
10R225	1854			444
10R250	1984			480



Disegno in Sezione Motori e Materiali

Motor Sectional Drawing and Materials



Materiali motore

Motor Materials

MOTORS 6"/8"/10"				
N. Code	(*) N°	DESCRIZIONE Description	MATERIAL STANDARD VERSION R	MATERIAL VERSION RS-RX-RD
1		N.4 Dadi <i>N.4 Nuts</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
2		N.4 Prigionieri <i>N.4 Studs</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
3(*)	1	N.2 Anelli di tenuta <i>N.2 Seal rings</i>	NBR	NBR
4		Supporto superiore <i>Upper support</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
5		N. 2 Grani Riempimento liquido <i>N.2 Grains for Liquid filling</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
6		Pressacavo <i>Grommet</i>	NBR	NBR
7(*)	3	N.3 Bronzine <i>N.3 Bearings</i>	GRAPHITE	GRAPHITE
8		Testata superiore carcassa <i>Motor casing</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
9(*)	4	N.4 O-ring <i>N.4 O-ring</i>	NBR	NBR
10		Camicia esterna motore <i>Motor external sleeve</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
11		N.2 Cover protezione avvolgimento <i>N.2 Covers winding protection</i>	POM	POM
12		Supporto inferiore <i>Lower support</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
13		N.3 Grani <i>N.3 Screw</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
14(*)	2	N.2 Anelli controsospensione <i>N.2 Disks controsuspention</i>	TEFLON	TEFLON
15		N.2 Viti m4 per controsospensione <i>N.2 Screws for controsuspention</i>	AISI 304	AISI 304
16		Base motore <i>Base motor</i>	CAST IRON	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
17(*)	1	Polmone <i>Diaphragm</i>	NBR	NBR
18		Cover copripolmone <i>Cover diaphragm</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
19		N.4 Viti per cover copripolmone <i>N.4 Screw for cover diaphragm</i>	AISI 304	AISI 304 / AISI 316 / DUPLEX
20		Dado basso <i>Nut</i>	AISI 304	AISI 304
21		Grano <i>Screw</i>	AISI 304	AISI 304
22		Seeger <i>Seeger</i>	AISI 304	AISI 304
23(*)	1	Sospensione completa <i>Trust bearing</i>	AISI + GRAPHITE	AISI + GRAPHITE
24		Chiavetta <i>Key</i>	AISI 304	AISI 304
25		N.2 Grano equilibratore <i>N.2 Grains for stabilizer</i>	AISI 304	AISI 304
26		Rotore completo <i>Complete rotor</i>	AISI	AISI
27		N.2 Equilibratori <i>N.2 Stabilizers</i>	AISI	AISI
28(*)	1	Deflettore <i>Deflector</i>	NBR	NBR
29		Cavo alimentazione <i>Cable</i>	H07 RNF	H07 RNF

(*) Parti di ricambio consigliate / Recommended spare parts.

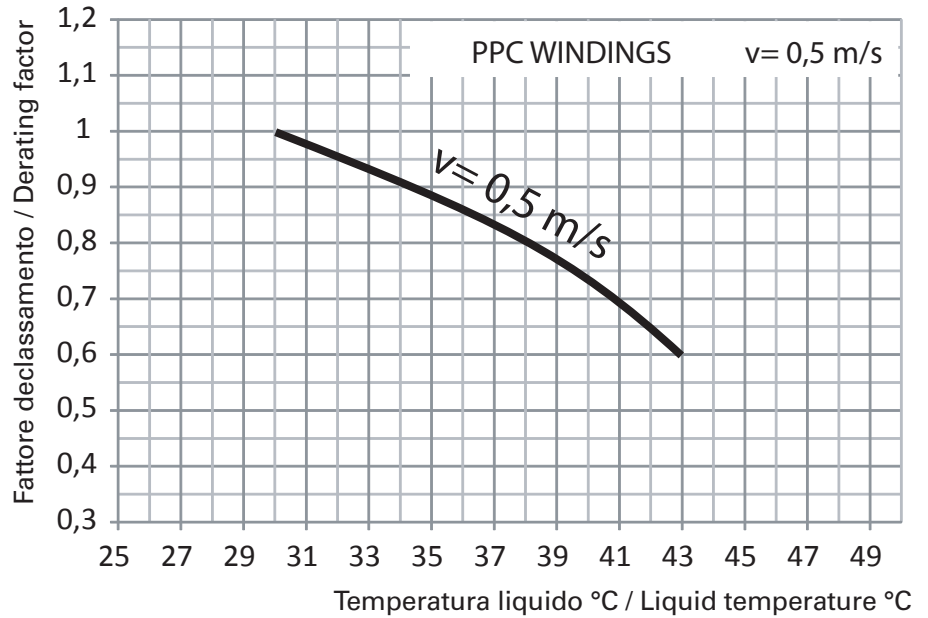


CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO VS TEMPERATURA ACQUA /
OPERATING CONDITIONS VS WATER TEMPERATURE

MOTORI "R" LINE
 "R" LINE MOTORS

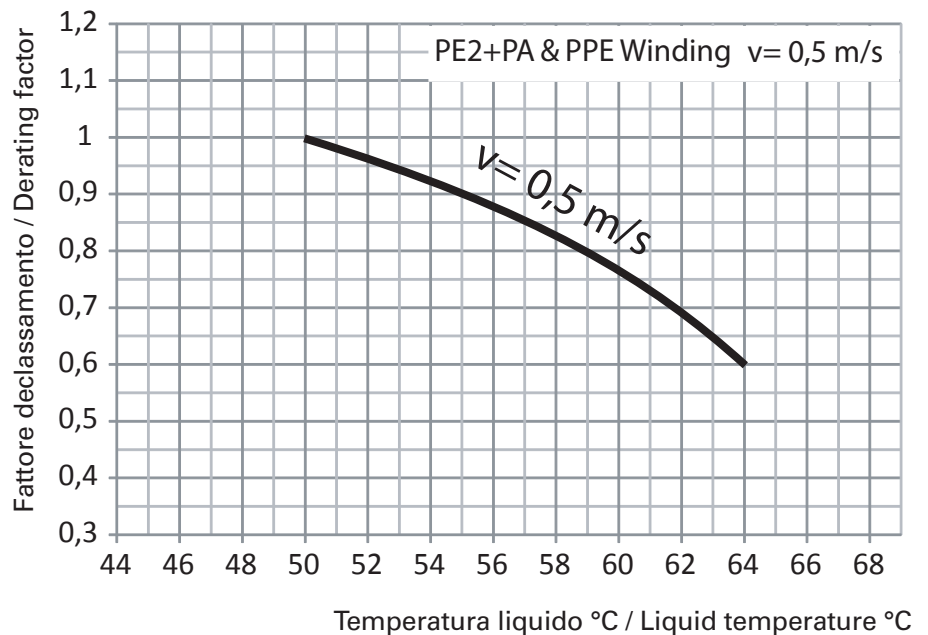
Tutti i motori standard 6" - 8" - 10" con avvolgimento PPC possono operare con temperature del liquido fino a 30 °C senza il fattore di declassamento. Da 31 °C fino a 43 °C i motori devono essere declassati con il fattore indicato nel grafico seguente.

All 6" - 8" - 10" standard motors with PPC windings can operate at liquid temperatures up to 30 °C without derating factor. From 31 °C till 43 °C they motors have to be derated according to the factor shown in the following graph.



Tutti i motori 6" - 8" - 10" con avvolgimento LPE o PE2+PA possono operare con temperature del liquido fino a 50 °C senza il fattore di declassamento. Da 51 °C fino a 64 °C i motori devono essere declassati con il fattore indicato nel grafico seguente.

All 6" - 8" - 10" motors with LPE o PE2+PA windings can operate at liquid temperatures up to 50 °C without derating factor. From 51 °C till 64 °C the motors have to be derated according to the factor shown in the following graph.



Taglia motori Motor size	Numero max avviamento ora Max motor sharing per houer	Temperatura max avvolgimento Winding max temperature (°C)			Temperatura max liquido Liquid max temperature (°C)		
		PPC	LPE	PE2+PA	PPC	LPE	PE2+PA
6"	15	70	80	80	30	50	50
8"	10	70	80	80	30	50	50
10"	8	70	80	80	30	50	50

PPC = Classe isolamento Y / Y insulation class
 LPE = Classe isolamento F / F insulation class
 PE2+PA = Classe isolamento F / F insulation class

Velocità minima dell'acqua per i motori 6" - 8" - 10": 0,5 m/s
 Minimum liquid velocity for motor 6" - 8" - 10": 0,5 m/s

